

Differente della Interlingua tota via, lo Interromanico usat solamente las linguas Romanicas quomodo base. Isto generat un resultado multo magis naturale et consistente cum totas las linguas que lo inspirant. Theoricamente, qualcuno latino-loquente poterat comprehendere isto texto cum lo minimo exfortio possibile.

La secunda parte in mea introductione est reservata ad explicare lo metro poetico que utilizaro pro traducere los versos della Iliada accui. Veramente non possibile est transmittere la cadentia dello Hexametro Dactylico classico de forma perfecta, perhoc potemus habere una approximatione.

Inspirato nella opera de Carlos Alberto Nunes, lo hexametro applicato accui se basat non in vocales longas pro inferire accentos (proque lo Interromanico non las habet) ma majoritariamente in syllabas tonicas. Ista forma de compositione habilitat præservare la cadentia de una recitatione classica.

Differente della opera de Nunes tota via, tambene sunt implicatas distinctiones classicas de syllabas longas, que isto auctor probabilmente non potereat usare tam liberemente in suo nativo Portughese. Assic, quomodo nello Latino Classico, multiplas litteras consonantes tambene impriment peso alla syllaba. Istan tunc poterant portare lo accento poetico.

Lo resultado de isto metro est una linea composta de duas clamatas Redondillas mayores, aut versos heptassyllabos cum accento nella prima, quarta et septima syllaba. Post la septima syllaba, est possibile habere inter nulla ad duas syllabas atonas, totalizando usque ad 18 syllabas in totale. Isto formato de compositione tambene tornat possibile cantare lo poema cum una diversa varietate de melodias populares nello mundo Romanico, quomodo la Milonga.

Tanto jam ad satis est. Hac' ora, prosequamus allo poema!